

# Н О В И Н И

ЗА РУСНОХ У ЈУГОСЛАВИЈИ

„Руски Новини“ виходза кажди тидзень. — Предплата на рок 55 Дин.  
Адреса: „Руски Новини“ Р. Керестур.  
Число Чековногo рахунку 59-356.

Видава: Руске Нар. Просв. Дружтво  
За редакцију одповеда: Мих. ФИРАК.

## Початок правей войны.

Знаме, же до тераз война на западним французким фронту була барз мирна. Обидвоме неприятеле, Немци и Французи закопали ше у своїх линийох. Немци у Зигфридовей, а Французи у Мажинотовей и чекали, хто ше перши усудзи поважно нападнуц Французи у початку заняли даскельо кв. километри немецкей територии коло Сарбрикена и далее не ишли.

### НЕМЦИ ЧЕКАЛИ МИР.

Гутори ше обично, же Немци не починили нич вежше зато, бо чекили, як буду прияти Гитлерова предлоги за мир, котри вон у главних линийох вилочел у своей бешеди у Райхстагу 6. октобра. Чекали Немци, цо пове на тоти предлоги Англия и Французка и цо поведза неутрални держави.

Англия и Французка як знаме одлучно одбили, да ше створи таки мир, яки Гитлер препоручуе. Вони стоя на тим, же док постои Гитлерова влада у Немецкей и док ше Немецка не одрекне нападац на други держави и да зато мощни гаранции, мира не будзе и буц не може. И неутрални держави потвердзовали, же на Гитлерових предлогах мир не будзе заклучени.

### НЕМЦИ ШЕ ГОТЮУ.

Чим Немци осетели, же мира не будзе, почали послац вше вецей войска на французку гранцу. Одлучели вони, же кед препадне »офензива мира« най вец почне офензива на фронту.

Французи тоту офензиву чекали, бо знали же муши присц и же Немци силне войско на Зигфридову линию згарли.

### НЕМЕЦКА ОФЕНЗИВА 16. ОКТОБРА.

В пондзелок 16. октобра почал перши напад Немцох на французки позиции у Сарбрикену. Випатра, же Немцом барз вельо стало до того, да ше война не водзи на их територии. Французи поцагли уж скорей свойо перши, не барз утвездени линиї назад, а за собу охабели густо пошати мини, котри були повязани зос електричним дротвм. Кед немецки колони зос тенками пришли на польо минох Французи их зос електричним дротом запалели и у исти час отворели огонь зос дзелох на Немцох. Немецка офензива була зламана, остало дас 1.000 забитих Немцох и 22 немецки розтаргани тенки. Немци пробовали истого дня ище раз нападнуц але заш були одбити. Так явяю зос Паризу, а у Берлину нет о тей першей офензивы на суши обширнейших вистох.

### ОФЕНЗИВА НА МОРЮ И У ВОЗДУХУ.

И на морю почали Немци живше нападац французки и английски ладї. даскельо потопели. Английци заш явяю, же зничели даскельо немецки подводни ладї. Английски урядово звити не подаваю точно, дзе и котру немецку ладю потопели да так не даваю Немцом упуты, цо маю и як маю далее робиц.

Найвекша английска утрата на морю то велька английска воена ладя »Роял Ок«, котру Немци торпедовали и потопели.

У воздушней офензивы мали Немци найвечей успиху. У военой английскей луки Форт оф Фирт у Шкотскей нападли немецки бомбардери на воени английски ладї и три вельки ладї почкодовали. Английски

## На западним фронту.

### Немецка офензива на западу.

Пондзелок 16. окт. пробовали Немци двараз офензиву на французким фронту, але были одбити. Французи затримали сойо позиции, а Немци страцели — як в Париза явяю — коло 1000 воякох и дас 22 танки. За тоту

офензиву Французи знали напредок та ше добре приготовели, да немецки напад одбюю. — Зос тим аж тераз почала на французко-немецким фронту права война. — Яки будзе ей конец?

### Немци страцели трецину подводних ладьох.

У остатнїм тижню заш немецки ладї почали ше баржей явяц и топиц английски и французки ладї. У английским парламенту гварел мин. Черчил, же до тераз ма страти

на морю не лем Англия и Французка, але и Немци. За перших 6 тижнї войны потопено коло 20 немецки подводни ладї а то трецина шицких, цо Немци мали.

### Медзи Турску и большевиками нет догварки.

Вецей як два тижнї водзели большевици у Москви догваряня зос турским вонкашнїм министром Сараджогулом догваряня о приятельским пакту, але ше не повднли и Сараджогулу ше врацел до Анкари, турскей престолници. На радио було явено, же больше-

вици питали од Турскей таки ствари, котри ше процивели приятельству Турскей зос Англию, а Турска не могла и не сцела пристац на барз сумнїве и не певне большевицке приятельство и замериц ше в Англию, котра може Турску у шицким помагац а и помага.

### Молби за инвалидску подпору.

Министер социалней политики Др. Будисавлевич виявел новинаром, же шицки молби за инвалидску подпору буду решени до конца мешаца октобра. — На решене тих молбох чекаю велї тисячи потребних худобних инва-

лидских фамелийох и наисце остатнї час де ше им да заслужена подпора. Думае, же лем пре вельке число тих молбох не були вони до тераз решени.

### 55 милийони фамелийом тих, котри у войску.

Познато, же влада признала подпору худобним фамелийом тих воякох, котри тераз у войску. Глава фамелиї достане 5 динари, а кажди потребни член 3 динари на дзень.

Министер Будисавлевич виявел, же за тоти подпори одредзено уж 55 милийони динари. — Лем най би тот пенєж бул худобним фамелийом цо скорей роздзелени!

### Немецко-югосл. тарговска догварка.

16. октобра подписана у Београду немецко-югосл. тарговска догварка за газдовски рок 1939/40. Догварка у главним иста як и була до тераз. Жита вивежеме до Немецкей 15.000 вагони, а кукурици нич, бо будземе

мац лем за себе. Немецка нам будзе предавац найвечей угле и кокс и машини, а платна и сукна не будзе, бо пре войну не будзе мац за вивоз.

бомбардере ступели до борби з немецкими и як явяю зос Лондону, осем немецки бомбардере спадли.

Так ето почала права и страшна война медзи найвекшима европским державами и зос наймодернейшим оружийом. Ми ше мушиме лем модлїц, да вона цо скорей престане и да ми будземе одней зачувани.

### Большевици заварли митроп.

#### А. Шептицкого

„Горватска Стража“ од 17. окт. приноши за талиянским новинами, же у Львове заварла большевицка влада главу нашей грекокатолической церкви митрополита Андрея Шептицкого, котри познати як вельки украински патрист и вельки владика по цалим швец. Ма вон 75. роки и уж вельо роки в заражени, цала дольня часц цела му заражена, вон не може ходзиц лем вше шедзи на кочику, у котрим го вожка. Прецо го большевици заварли? Гваря же пре його процибольшевицку роботу. Але шицки знаю, же ше митрополит зос политику не занїмал, лем робел на церковним и культурним полю и цали свой маеток и живот жертвовал за благо свойого народу. И то тота хиба, прецо го большевици заварли и чом ше вони боя того шивого старца, котрого чужка хорота приковала до едногo места, же ше ани рушиц не годзен. Боя ше

його духа, його мена и тей велькей любви, з котру го цали украински народ як княза свой церквы любю.

### На обрану земледїлцох.

Бан бановини Горватскей видал барз важну наредбу о забрани предаваня жеми земледїлцох за их длуства. И так по тей уредби не може ше на лицитациї предац земледїлцу:

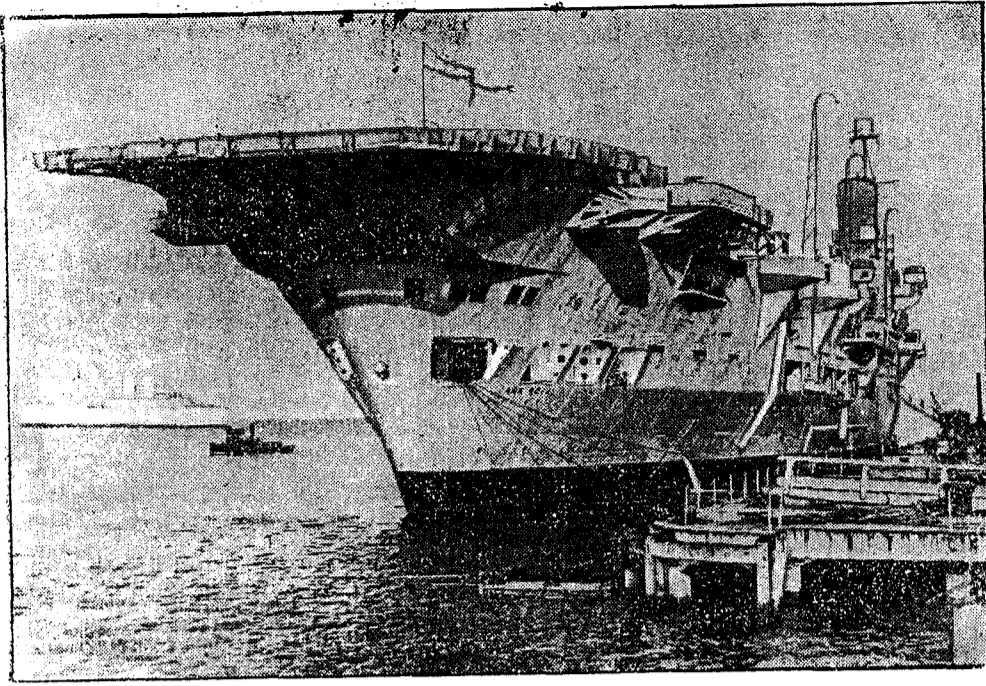
1. Хижа и порта до 20 ари (дас ферталь ютра)
2. Пол гектара (дас ютро) жеми по особи а найменї 3 гектари (дас пейц и пол ютра). На приклада, кед у земледїлскей фамелиї ест лем три члени, вец жем котра ше не може лицитовац виноши не трираз по пол гектара, але три гектари.
3. Газдовски здания потребни за шорове обрабене жеми.

Земледїлец по тей уредби в кажди чловец котрому земледїлство главне занимане. Тота Уредба не вредзи за одчкодovania, котри земледїлец ма плациц за даяке убойство лебо почкодоване на целу. Да ше така кара наплаци мож предац земледїлцу и остатнї фалат жеми.

Тота уредба ма барз добри цель, да зачува легкомисленых земледїлцох од легкомисленого задлужованя. Тераз земледїлец у бановини Горватскей не може достац векшу пожичку нїгдзе, кед нема вецей жеми, як тота уредба преписуе. Нїхто му пенєж не да, бо не може мац гаранцију, же му ше длуство враци.

А виимок за кари на котри дахто осудзени пре убойство або почкодоване на целу ма тот цель, да ше людзе стримаю од биткох и забиваньох.





Английска војна ладја:  
„Роял Аркс“  
за котру Немци јавяю,  
же ю затопили, а Ан-  
глијци тврђза, же не.

## Бавене и виховане.

Барз то важна ствар у вихованю дзецех, на ню ше, на жалосц, поклада барз мало, лебо нїякей уваги. Части нерозумни виступи родичох проци дзединских бавискох, нагнали ме, да напишем пар слова о нїх и да укажем, же таке поступане не добре, цо ведей, гришне у педагошким значеню того слова.

Велі од нас забули, же и вони були тоти, хтори преведли цали дзень около своїх конїкох и бабок у свој марней младосци! Велі од нас патра и нешка на бависка, як на ствар меней важну, бо бумаю, же исти маю малу важносц.

Шицки тоти, по так думаю, не маю правду. Бависка то ствар, на хтору треба патриц през иншаки окуляри!

Дзецко ше уж по свој духовней структури барз розликуе од человека. Круг його жаданьох, думкох, чувствох, па и работи цалком иншаки од одрослого човекового. Прето потребни особени средства за його виховане.

Найлепше и найважнейше средство за виховане то баш тоти „нщесни“ бависка. Чудно, але правда. Дзецко ше бави зато, же муши, бо му так диктира його природа. Потреба за бависком у дзецка ест чисто унукайшня, а нїях „зараза“ од других. У бависку воно розвива својо духовни моци, як думане, мерковане, дзеку и други чувства, иншак поведзено, воно ше так готуе за свој будуци чежки живот.

— На дзвонїцу! — розказал дідо.

Убегли, дзвери подпарли, чим лем могли. Чуц було, як по гарадичох ишли гу дзвоном.

Загучал найвекши дзвон, гласно, як зос розпуки, але — задармо. Ніхто не приходзел на помоц. зос дзвонїци було видно, як ше по валале гашели шветла по хижох. Народ охабял својо доми людзе як преплашени птици розбегли ше по полю и скривали ше по лесох. Валал ше злекол.

Але не злекли ше тоти на дзвонїци.

— „Нет нам з теј дзвонїци иншакого виходу лем на други швет“ — гуторели и скривали ше од кулькох и својо долу посилали. Мало тих кулькох мали и анї едну не послали задармо. За каждую ше под дзвонїцу чул боляци крик и лаце.

— Вибиц дзвери! — скричал долу каплар вусати, тот цо читал Петров манифест. Але тот час на його хрибет спаднул добре нациљани камен и вон спаднул на згажену траву.

Москове одскочели як вовки, од вовка, котрого ловар трафел зос свою кульку а гевтим на дзвонїци дзвигла ше нова дзека витримац до остатнього... Озда витримаю, озда виженю неприятельох и спаша чесц валалу?... Але кулькох уж не було.

— Знімай найменши дзвон! — розказовал дідо и руцел долу фалат латки.

Зняли — дзвигнул го, замахнул и пуцел дзвон равно там, дзе зос шаблю у рукох стал Меншиков.

Дзвон забренкал падаючи, як зачудовани цо то зос нїм роби тот с раини дзвонар и прелецел понад глави солдатах зарил ше до жеми баш пред самима ногами генерала.

— Не трафел сом — ирегварел стари — а чкода, бо того би требало найперше послац до дябла. Дайце ле ише раз.

Зняли други дзвон, стари попатрел, запаметал место, дзе Меншиков стал, розмахнул ше, але

Але знам, же ше вельо од нас запитаю, чом же ше баш того готоване муши збуц у нашей младосци, и нач воно, кед живот цалком иншаки од бавеня?

Одвит на то легки и прости. Живот немилосердни и каждого, хтори ше з нїм не порихтани зидзе, вон зніци. Тото рихтане возможно лем у младосци, як наша присловка крашне и гутори. „Древко ше згина, док е младе“. Вежнеме терез лем еден случай. Цо будзе з хлапчиком, хтори ше виграбе на хрибет древеденого квня и о два минути з нього спадне? Ніч. Мали ше позбера, поогляда, чи го дахто не видзел, у найгоршим случаю випуци давдну слизу и заш настави свою „роботу“! Задовольство посцигнуте у теј работи вельо моцнейше од болю. Цо будзе, кед тот исти хлапец шедне на правого коня, знам, же нам шицким ясно.

Отже медзи дзецком и животом постої велька долина, а тоту долину најлепше випольнюю бависка.

Немецки педагог Грос на едним месце гутори: „Не бавиме ше зато, же зме дзеци, але зме дзеци зато, же ше бавиме“. Значи, же час за бавене муши буц у нормалним-розвою човекового живота. Важносц бавискох у першим шоре чисто животна, вона цесно звязана зос щесцом, нщесцом человека. Попри теј першей важносци, бависка маю и други. Нашо дзецко мера својо сили у бавеню зос другима дзецми. Ту у друштву воно розвива чувство почитованя другого, чувство дружелюбя и чувства других чеснотох.

у тим го неприятельска кулька зваледа горезначки. — „Не придайце ше! Не придайце ше“ — И уцихнул.

\* \* \*

Розбили на дзвонїци дзвери, Бий их зос кундаком. не пуцай! — кричали кричали на дзвонїци.

Били ше за каждую гарадичу, за каждую карфу на драбини и Москове не могли вжац дзвонїцу.

— Придайце ше! генерал вас помилуе пре вашу храбросц. — кричали Москове.

— „Най його дябол милуе“ — одповедли зос дзвонїци.

— Меншиков розказал древену дзвонїцу подпалїц. Долу у дзвонїци були одложени остатки старого иконостасу. Москове го подпалели. Остатні-раз лїца святих засияли нежемским шветлом, попатрели зачудовано и пременели ше на пламень.

— „А поведзце вашому царови, як ми витали його манифест!“ — кричали зос дзвонїци.

— „Поклоньце ше гетьману Мазепи од нас! Поведзце му же зме не поганьбели анї себе анї його“.

Остаток заглушел гук. Запалена дзвонїца ше закивала, запукала у основох и як подрубани дуб схилела ше на тот бок, кадзи уж давно була накривена, на запад.

Зайойчали дзвони и зос множеством невидзвонетих звукох, веселих и жалосних воскресних и погребних и полецели долу зос дзвонїци.

Москове ше розбегли, а Меншиков стал здалека и патрел на діло своїх рукох.

„Бунтовници! Черакаси! М а з е п и н ц и.“

Мазепинци! Озда першираз вилецело тото кридлате слово до швета, а да вец як чарна птица лебо як бесмертни феникс лебо як били голуб лета над полями и степами понад шируку Україну, буйним, нестриманим летом у цемноти викох.

(Далей будзе.)

Розуми ше, як и зос ким ше дзецко бави, бо кельо бависко хосновите, у такеј мери може буц чкодлїве.

Кед то так, вецка нерозумна ствар не дзбац за дзецкима бависками, а ише нерозумнейше бранїц їх.

Напроцив, наша е длужност, да кельо можеме и кельо од нас завиши, даме дзецку возможносц, да ужива у благодати бавискох.

Знайце, же каждая одбита главка порцоловей бабки вашого дзецка, лебо отаргани уха конїка вашого хлапца, задава му вельки боль. Старайце ше, да вешо дзеци својо време препровадза у добрим бависку, — тејди буду щешлїви.

Е. П.

## Большевицка держава.

Часто волаю большевицку державу на востоку Европїи Русїя, ягод да у теј держави жию сами Русї- Москове. Правда, владу у рукох у теј державї маю Москове и Жизди, але самих Русох-Московох нет анї половка. Сами большевици волаю не Русїя, але СССР, то значи Союз советских социјалистичних републикох. У тим большевицким „союзу“ жию тоти народносци:

Москове (Русї) 77 мил. — Украинци 40 мил. — Белорусини 8 мил. — Козаци 4 мил. — Узбечи 4 мил. — Татаре 3 мил. — Жидза 2.6 мил. — Георгийци 2 мил. — Турци 1.7 мил. — Армени 1.6 мил. — Финци 1.3 мил. — Немци 1.2 мил. — Пољаци 1 мил.

Киргизох, Башкирох, Чувашох и др. ест по меней, як милион. Цала большевицка держава ма терез дас 180 милијонох жительох, 77 мил. Московох, то лем дас 42 проц.

## НАША ДЕРЖАВА

### Страшни злочин пияного человека.

Дюра Пеїца, биреш на салашу Ивана Пеїча, при валале Белегиш, срез Стара Пазова у Сриме 15 октобра зробел страшни злочин. Вон пияни ишол зос едним надничаром на салаш и у драже нападнал того надничара споза хрифта и забил го. На салашу нападнал зос шекеру на Катї Амбрешич, з котру жил на веру и чежко го ранел. Так исто чежко поджобал другога работника на салашу, Будимира Дуничу. Вец зос шекеру поїшол до валалу Беглиш и на драже стретнул коч Мили Елашич, котра з трома дзивками ишла з Нових Бановцох. Кед го Мила не сцела вжац на коч, бо ей бул сумнїви, налити и гу тому зос шекеру, вон ю без слова вдерел зос шекеру. Старши два дзивки скочели бранїц мацер, а најмладша Савка сцекла и почала волац помоц. У борби злочинец едну дзивку, Ану Елашич зарезал, а мац Милу и другу дзивку чежко ранел. Аж кед на крик малей Савки пришли двома работници, звладали тоту пияну животињу, повязали и одвели до валалу до гарешту. Кед ше народ о тим звирским злочину дознал, сцел на месце злочинца забиц. Жандаре го одбранели. Але кед познейше привезли до валалу його забити жертви, народ розвалел валалски гарешт и дотлукол злочинца на шмерц, а його мертве цело вируцели на драгу.

Страшни то наслідки пиянства и гришног живота. Злочинец жил на веру, за Бога и душу не дзбал и вше пил. Жил як жвир и жвирске було його остатне діло.

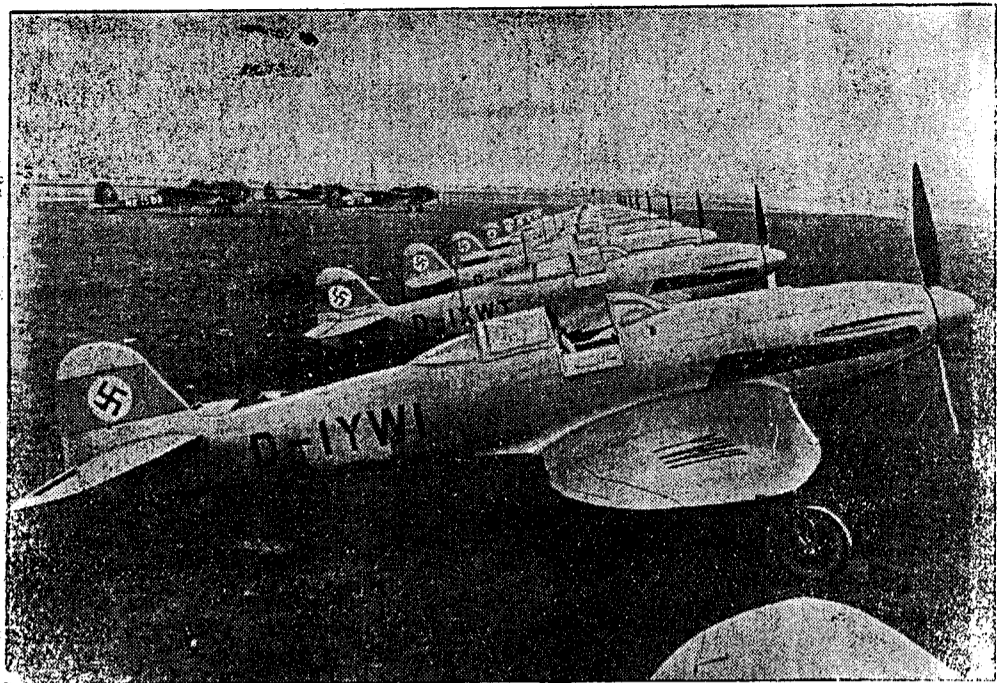
ВИМСЦОВАЛИ ШЕ у Загребу Хорвати на тих особох, котри за прешлих владох преганяли Хорватах пре їх хорватски патриотизм и народну роботу. Даскельо таких особох в ноци забито. Зато Др. Мачек видал опомену, же так ше вимсцую лем дзиви народи, а у бановини Хорватскеј постоя закони и праведни суди и шицки, котри дацо хорватскому народу завинели буду по закону покарани, але ніхто не шме сам себе правду кроїц и по ноци нападац своїх неприятельох.

ЕШЕНЬСКИ вельки саям отворени в суботу 14. октобра у Београду. Шицки, котри до Београду на тот саям путую маю на железници право на пол карти.

УРОДЗАЙ ВИНЦОХ у Сриме того року штредни, але квалитет мошту барз добри. Виноградаре задовольни, бо обчековали вельо менши род. Того мешаца будзе берба окончена. Дагдзе ше предава уж и нове вино.

НОВИ ПЕНЕЖ од 1 Д. дава ше до промету 20. окт. Стари динари буду вредзиц до 20. априла 1940. року.





Німецьки бомбардери.

## ЦО НОВЕ У ШВЕЦЕ

Напад німецьких бомбардеро́х на северну Англию, котра ше вола Шкотска бул в недзелю 15. окт. Німци явели, же една їх бомба почковала одну англійську воєну ладю, цо була при бреґу Шкотскей и же два англійски аероплани ловци, котри нападую на бомбардеро́х, зніщени. Англійци заш явели, же ані една їх ладя не почкована, лем було 12 мертвих и 15 ранетих, а 8 німецьки бомбардери зніщени.

Німци селя зос Естонії. У Естонії живе дас 20.000 Німцо́х, там населели пред 500 роки. У звязи зос тим, же Естония пришла под титорство большеви́кох, Гитлер виселює шицких Німцо́х з Естонії до Німецькей, а заправо до Польскей, бо новини пишу, же Гитлер их насели у польских крайо́х, над котрима терас Німецька влада. Було у нови́нох писано, же Гитлер пресели шицких Німцо́х зос Румунскей, Ма́дярскей и Югославі́ до Німецькей, але зос Берли́ну явяю, же то неправда.

Литовци доста́но Вилно. Вельки варош Вилно бул дакеди литовска престолни́ца. Гоч Вилно нешка ма мишане польско-билоруско-литовске жителство ипак Литовци го тримаю за свою престолни́цу, а кед 1919. року польски генерал Желіговски нападнул на Вилно и приключел го Польскей, Литовци прето не сцели мац ніяки звязи зос Польску док им вона не враци Вилно. По претасци польскей держави, Вилно доста́ли большеви́ци и вони терас придаю тот варош Литви, а зато им Литва допуци тримац своєю войско́ у литовских варошо́х. Так Литва доста́ла цо давно жадала, але вєдно зос тим поста́ла цалком одвисна од волі большеви́цкей Москви.

## Як справиц газ-маску.

Да ше очуваме отровних газо́х препоручує ше вецей начи́нох.

1.) Замочи́ц ручни́к у розпущеней соди у води (содабикарбони зос апатики) котра цалком туня. Ве́ц ручни́к треба викруци́ц а лем слабо, и зні́м закри́ц цалу твар и уха чува́ц да ше ручни́к прилі́пи гу покритей твари.

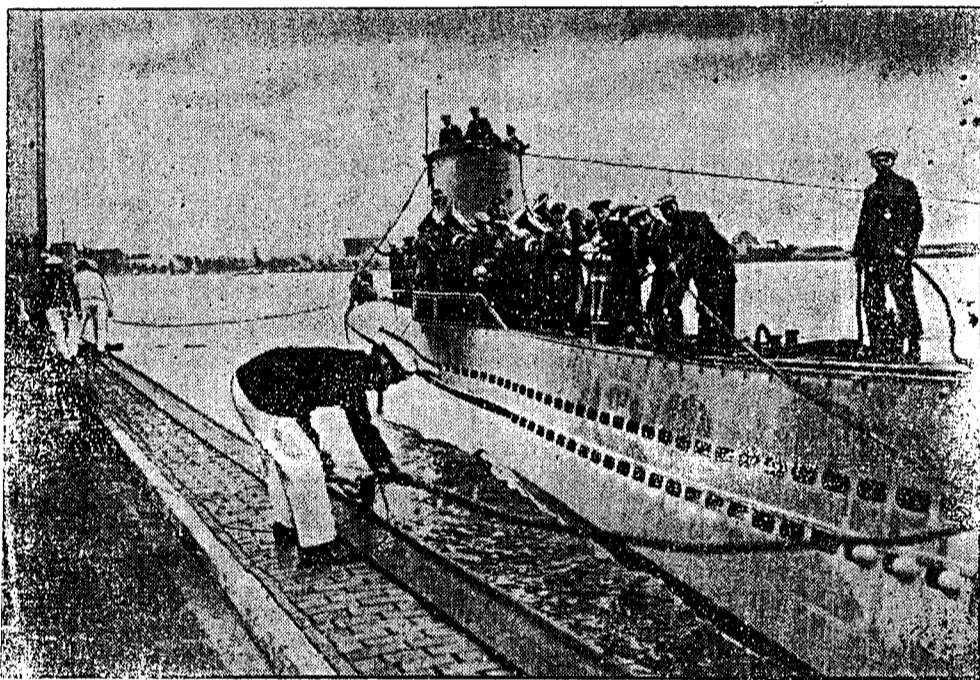
2.) замочи́ц мохнати́ ручни́к до оцту котри направени у апатики и вон цалком туні. Ве́ц зос ручни́ком робце так, як писано горе.

### А ище си́гурнейше:

Купи́ц у апатики окреми пово́й (котри тиж не вельо кошта) и тот пово́й треба трима́ц на сухим месту. Кед при́дзе опасно́ц од отровного газу роби ше так:

Треба вжа́ц чисту рендо́чку, замача́ц до води и зос ню легко помача́ц пово́й на обидво́х страна́х. Сам пово́й ніяк не треба мача́ц до води. Зос воду помачани пово́й треба скруци́ц до трубки, як цо роби дучанді́юш зос папером, кед нам цукер або да́цо друге пакує. Ве́ц шири́ши ко́нєц трубки положи́ц на твар, так да уста и нос буду у трубки, а другим, узким ко́нєц трубки, трубку при́циска́ме гу твари да добре при́стане гу лі́цу да возду́х до усто́х и зос усто́х може преходзи́ц лем през пово́й. Зос другу руку ве́жні́ме 4 фалатки вати, замача́йме до води у котрей розпу́щена

Догваря́ня ме́дзи Финску и большеви́ками ище не звершени. Финска ше не сце прида́ц большеви́ком так, як то зробели балти́йски держави Естонска, Летонска и Литва. Финска ше готує на обрану. Зос главно́го варошу Гелсинки виселєни уж ши́цки дзе́ци и стари лю́дзе. Финска ма ши́цкогo дас 4. мил. жителства, але вона високо ку́льтурна держава.



Німецька подводна ладя, котра потопела англійську воєну ладю „Куреджос“.

содабикарбона, и зос двома закри́ме очи а зос двома уха.

Добре би було, кед би зме могли вжа́ц на руки гумово або скоря́ни рукави́ци.

Диха́ц треба ровно, мирно не треба ше тарга́ц, и док трима́ напад не шлєбодно пово́й зніма́ц зос твари.

Др. Наливайко А.

## ОСТАТНІ ВІСТИ

22. X. у Галичини правя большеви́ци своєю „ви́беранки“ за „народну схадзку“, котра му́ши вигласа́ц, же жада Запа́дну Україну соєди́ти́ц з большеви́цку державу. Розуми ше, же то не буду ніяки ви́бори, обична большеви́цка коменди́я, а до те́й схадзки пошлю большеви́ци лем тих, кого им розка́жу коме́сарє з Москви. А найве́цей будзе жи́дох.

ЛИТОВЦИ У ВІЛНУ. До Вилна ўж вошлю литовске войско́ и з те́й нагоди завла́дала ме́дзи Литовца́ми велька радосц. Забу́ли у те́й радосци Литовци, же су терас у большеви́цких ру́кох и не могу́ ше шлєбодно ру́ша́ц, але му́ша спольно́ва́ц волю большеви́цкей Москви.

У стра́ху пред большеви́ками су терас так звани норди́йски держави, Шве́дска, Норве́жка и Данска. Думаю вони, же за Финску вє́ря большеви́ци и на ні́х. Терас ше зи́шли кральове шведски, норве́шки и дански до шведскей престолни́ци Штокго́лм, дзе ше маю пора́дзи́ц, цо маю роби́ц у те́й ситуа́ци́ и як ше бра́ни́ц од большеви́цкогo имперія́лизму (завойова́ня).

ОБЕШЕЛ ШЕ Недо Чати́ч, кед чу́л же му умре брат хторого вон з дру́чком вдерел по глави.

ДЕМОКРАТСКА СТРАНКА на чо́ле зос Давидовичом тримала у Београ́ду засиданє, з котрого видала изяву, же є незадово́льна з терашню роботу влади, котра дава Хорватом и їх бановини окреми права, а за Сербо́х ше не зна, яке їх место у держави и яки їх права.

## З Администра́ци́.

Як було обєцано ка́жди предплатник Р. Нови́нох, котри випла́цел предплату́ за 1939. рок до 15. фе́бруара 1939 р., а длу́ства за прєшли роки не мал, доста́не Ру́ски Калєндар за 1940. рок задармо.

Предплатни́ци з Кересту́ра доста́но у Просвѣтним до́ме.

Предплатни́ци з Ко́цура, Дю́рдьова, Ба́чинцо́х, Ми́клошевцо́х, Петро́вцо́х и Ши́ду доста́но калєндар при сво́их поверєни́кох. Предплатни́ци з Берка́сова у Саламона Ми́тра, а з Ст. Вєрбасу́ на парох. Уря́ду; з Н. Са́ду у просвѣтним до́ме од п. учи́теля Фа́ Осифа, з Пи́шкорєвцо́х у Чи́тальні.

Ру́ски Калєндар будзе готови до ко́нєца того ме́шаца и до 15. но́вємбра будзе ши́цким порозпосилани.

**»РУСКИ НОВИНИ«**  
до ка́ждого руского  
обисца!

## В ш е л і я ч и н а

ОТРОВЕЛ ШЕ з печарками Драгу́тин Ко́вачевич, гоч ши́цки думали же вон найлє́пше розпозна́ва печарки у тим краю.

У ЗАГРЕ́БУше терас судзи́ бившим поли́цейским аге́нтом, за хторих ше дума же забили познато́го хорв. учєня́ка профєсора Др. Шу́фляя.

ЖИЄ́МЕ ДЛУ́ЖЕЙ. На лі́карскей схадзки у Перу у Ю́жней Амери́ки, лі́каре утвєрдили же ше лю́дски живот предлужує. О 100 роки лю́дзе годни легко дожи́ц и 150 роки кед буду меркова́ц на своєю здравє.

АМЕРИКА́НСКИ новини пишу же Німецька ма та́ки ладі, котри но́ша подводни ладі до Атланско́го Океану и там их випу́щую. Кед вони зверша своєю роботу то́ти подводни ладі вра́цаю ше до своєй ладі.

ЛИ́НИЯ „МА́ЖИНО“ ма та́ки митралєзи котри за 24 годзи́ни ви́штрєлює ве́цей ку́льки як цо ви́штрєлєли ши́цки пу́шки у битко́х при Вердену. — пишу новини.

ВИ́РНА СЛУ́ЖКИ́НЯ. Служни́ца Елиза́бєта Гинд зос Грасме́ра у Англи́ служи́ уж 80 роки у єдней хижки. Терас ма 80 роки, а терашня єй га́дїня є унука перше́й єй га́дїни, у котрей вона почала служи́ц, кед мала 10 роки.

ЖЕ́НИ МЕСТО ХЛО́ПОХ ко́нєца службу на трамвайо́х и автобусо́х у Берли́ну. Так исто и пошту розно́ша жени, бо хло́пи на войни.

ОБРА́НА ОД БОМБАРДЕ́РОХ. Легки про́циавийонски дзєла штрєляю до 300 м високо, а че́жки про́циавийонски дзєла могу́ ви́штрєли́ц гранату ол 30 м про́мера на 6000 м високо и на те́й висоти зо́штрєли́ц бомбардер, котрого зос же́ми добре ані не видно, та ше лем по гу́ку мото́ра може осети́ц, дзе вон.

ЛОКОМО́ТИВА вошла до хижки у варошу Сайденбергу́ пре поми́лку желе́зничаро́х. Перше вошла до кухні, а ве́ц и до шпѣ́цей хижки. Обива́теле посцекали през обла́к.